

Lita Nampa 1 Johntu Walkatjunkunytja 1 John

Nyangatja Nganmanytju Nyakula Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa wati panya Johntu walkatjunkunytja Jesuku panya malpangku. Paluru nganmanytju nyiri kutjupangka walkatjunu tjukurpa Jesunya mantangka nyinanytja munu paluru ilunytja munu ilunytjatjanu pakantja, (nyawa *Johnku Tjukurta*). Munu palulanguru paluru piruku walkatjunu lita mankurpa Jesuku walytja tjutaku.

Ka nyangatja lita nganmanyitja, panya nyanga palula paluru wangkara kunpu-kunpuningi Jesuku walytja tjuta tjukaruru palyanyku nyinanytjaku munu tjukurpa mulaku Jesunyatjaraku nintiringkunytjaku munu uwankaraku mukulya pulka nyinanytjaku. Munu paluru tjananya wangkangi watarkuriwiyangu rawangu kulintjaku panya Godaku katja ananguringu munu mantangka wati alatjitu uti nyinangi anangu tjutangka tjungu.

Munu nyanga palula malangka Johntu lita kutjupa kutjara walkatjunkunytjatjanungku piruku kutjulta wara mulapa walkatjunu tjukurpa malatja ini *Tjukurpa Jesulu Johnta Utira Nintintja*.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

1:1-4 Jesunya tjukurpa wankanya

1:5—2:29 Tilingka munu mungawalurungka nyinanytja

3:1-24 Godaku katja untalpa tjuṭa mukulya nyinanytjaku

4:1-6 Kurunpa tjuṭa tjukarurungku ngurkantankunytjaku mamungka-tawara

4:7-21 Godanya purunypa mukulya pulka nyinanytjaku

5:1-21 Godaku katjaku mulamularingkula wanka titutjara nyinanytja

Tjukurpa Wankanya

¹ Nyangatjana walkatjunanyi tjukurpa wankanya panya anangu tjuṭa wankarunkupainya. Paluru kuwaripatjara mulapa nyinanytja manta kuwaripangka munu panya mantakutu pitjala utiringu. Kala nyangu palunya munula kulinu munula pampunu.

² Paluru anangu tjuṭa wankalpai pitjangu munu utiringu Godalanguru. Kala palunya nyakunytjatjanungku tjakultjunanyi. Panya paluru wanka titutjara nyinapai palumpa Mamangka tjungu munu panya mantakutu pitjala ngananala utiringu.

³ Kala nganana nyakunytjatjanungku kulintjatjanungku nyurala tjakultjunanyi munu anangu uwankarangka kulu, nyura ngananala junguringkula Mamala munu palumpa katjangka Jesula Christala tjungu pukulpa nyinanytjaku.

4 Uwa, lita nyangatjana walkatjunanyi nyura nyakula mulamularingkula nganana uwankaratu pukulpa mulapa nyinanytjikit-jangku.

Godanya Tili Nyinanyi

5 Tjukurpa nyangatjala Jesula kulintjatjanungku nyurala ngapartji tjakultjunanyi alatji, panya Godanya tili irnyani wiru mulapa, ka palula mungawaluru kura ngaranytja wiya alatjitu. 6 Ka nganana tjinguru alatji wangkapai, “Nganana Mamala tjungu pukulpa nyinanyi.” Palu nganana kura tjuta palyarampa mungawalurungka nyinanyi, munula ngunti wangkanyi Mamala tjungu pukulpa nyinanytja. Ngananalanku tjukarurunmananyi, palu wiya, nganana tjukaruru nyinanytja wiya. 7 Panya Godanya tilingka nyinanyi wiru mulapa. Kala nganana tjinguru palu purunypa tilingka nyinarampa wirura nyinaku munulanku pukulpa kalypa nyinaku. Ka nganana kura palyan-nyangkampa Godalu nganananya palyalku Jesuku milkalingka, panya paluru nganampa kuranguru anga-ilura milkali tjutinytjitjanguru.

8 Palu ngananalanku walytjangku kura wiyamankulampa ngunti wangkanyi. Ka nyangatja tjukaruru wiya. 9 Palu nganana kuntaringkula Godala kura palyantjatjanungku walytjangku tjakultjunkunyangka kutju Godanya nganampa kalyparingkuku munu nganana kura palyantjitjanguru kalypangku pungkuwiyangku wantiku, panya palurulanya nganmanytju kalkunu kuranguru

kaly pangku wantinytjikitjangku, munulanya kalkuntjatjanungku nganampa paluru palyalpai alatjitu. ¹⁰ Palu ngana tjinguru walytjangku kura wiyankulampa Godanya anani. Munula palumpa tjukurpa tjukarurungku kulintja wiyangku wantinyi.

2

Christalulanya Alpamilpai

¹ Uwa, walytja wiru tjuta, tjukurpa nyan-gatjana walkatjunanyi nyura kulira kura wiya alatjitu nyinanytjaku. Palu tjinguru nyura kura palyarampa kulinma panyatja, panya nganampa ngalkilpa nyinanyi Jesunya Christanya, panya paluru tjukaruru nyinapailu Mamala angawangkapai nganampa ngalkiltu. ² Ka nyara palulanguru Godanya nganampa kalyparingkupai Christanya nganampa ngalkilpa ilunytjitjanguru. Panya paluru kura nganampanguru kutju ilunytja wiya anangu winkiku kuranguru ilungu.

³ Ngana tjinguru Godalu wituntjtja uwankara wanganarangku kulira palyantjatjanungku nintingku kulilku, "Mulapa ngayulu Godaku ninti nyinanyi." ⁴ Palu tjinguru kutjupangku Godala wanganarangku kulintja wiyangku wantira palu purunypatu wangkaku, "Ngayulu Godaku ninti." Nyara palurunku ngunti nintinmananyi Godaku. Ka palatja tjukaruru wiya. ⁵ Palu kutjupangku Godala wanganarangku kulira palyara kutju Godaku pulkara mulapa mukuringanyi. Uwa, nyanga palulangurula kulini panya ngana mulapa

palumpa walytja nyinanyi. ⁶ Palu tjinguru nganaṅanku Godaku walytjanmankula uti Jesunya Christanya purunypa alatjitu nyinama.

Wituntja Kuwaritja

⁷ Walytja wiru tjuṭa, ngayulu nyurampa walkatjunanyi munuṅa nyuranya wituwituni nyuranku mukulya nyinanytjaku. Palu wituntja nyanga paluru kuwaritja wiya, palu tjukurpa irititja, panya nyura kuwaripatjaranguru alatjitu kanyiningi munu kulinigi. ⁸ Palu tjukurpa nyanga paluru kuwaritja nguwanpa ngaranyi, panya Christalu nganaṅala pulkara nintinu tjukurpa nyanga palunya nganaṅa pulkara mulapa unngu kulintjaku. Panya Christalu tilingku irnyara utinu tjukurpa nyanga palunya, ka palulanguru mungawaluru ma-wiyaringanyi panya paluru tili pulka irnyara ngaranyangka.

⁹ Ka tjinguru kutjupangku wangkanyi, “Ngayulu tilingka ngaranyi, Godaku walytja.” Palu nyara paluru Jesuku walytja kutjupaku kuraringkulampa mungawalurungka ngaranyi munu ngunti wangkanyi tilingka ngaranytja. ¹⁰ Palu nganaṅa kutjupa tjuṭaku mukulya nyinarampa tilingka titutjara nyinanyi. Ka nganaṅa alatji nyinanyangka Jesuku walytja kutjupa tjuṭangku nyakula punkantja wiya nyinaku. ¹¹ Palu nganaṅa Jesuku walytja kutjupaku kuraringkulampa mungawalurungka titutjara nyinanyi munula mungawalurungka ananyi panya kuru patingku puṭu nyanganyi iwarangka tjukaruru ankunytjikitjangku, palu purunypa.

¹² Uwa tjitji tjuṭa, lita nyangangkana nyurala tjakultjunanyi panya nyura kura palyantjitjan-guru Godalu nyuranya pungkunytjaku ngaranyi, palu Christanya nyurampa ngalkilpa ilunytjitjan-guru paluru nyuranya kaly pangku wantingu.

¹³ Ka wati minyma tjuṭa, lita nyangangkana nyurala kulu tjakultjunanyi panya nyura ninti Godaku kuwaripatjara nyinanytjitjaku.

Ka wati yangupala tjuṭa munu kungkawara tjuṭa, nyangatjana nyurala kulu tjakultjunanyi panya Godalu nyuranya kunpuṇu, ka mamungku nyuranya arkannyangka nyura kulira wantipai alatjitu.

¹⁴ Uwa tjitji tjuṭa, nyura panya Mamaku ninti nyinanyi. Ka wati minyma tjuṭa nyura kulu ninti Godaku kuwaripatjara nyinanytjitjaku. Ka wati yangupala tjuṭa munu kungkawara tjuṭa, nyura panya kunpu rapa mulapa nyinanyi Godaku tjukurpa mulamulangku kulira, munu mamungku nyuranya mukumukunnyangka nyura kulira wantipai alatjitu.

¹⁵ Uwa, nyura uwankarangku kutjupa kutjupa mantatja tjuṭaku mukuringkunyitja wiyangku wantima. Munuya kulinma panya mantatjaku mukuringkula anangu mantatja kulilpai tjuṭangka tjunguringkula nyura Mamaku kuraringanyi munu palumpa mukuringkunyitja wiya nyinanyi. ¹⁶ Panya mantatja kulilpai tjuṭangkuya walytjangku unngu kulira nyanga alatjiripai panya tjana walytjatjaraku mukuringkupai, munuya kutjupa kutjupa wiru tjuṭaku nyakula manyuringkupai, munuya walytjangku kulira kanany-kananyaripai. Palu Godalu

tjananya alatji nyinanytjaku nintintja wiya alatjitu. ¹⁷ Ka ngula manta wiyaringanyi munu tjana mukuringkunyitja uwankara kulu. Kaya Godaku tjukurpa wanganarangku kulira palyalpai tjuta kutju wanka titutjara nyinaku wiyaringkunyitja wiya.

Christaku Mirpantju Tjuta

¹⁸ Uwa, walytja tjuta, kuwari nguwanpa Christanya malaku pitjaku, ka manta ilkari wiyaringanyi. Ka nyura panya nganmanytju kulinu Christaku mirpantju utiringanyi. Palu nganmanypa wirkanu ngura uwankarangka Christaku mirpantju tjuta. Kala palunya tjananya nyakula nintingku kulini panya tjinu malatja watalpi wirkananyi. ¹⁹ Panya Christaku mirpantju tjutaya ngunti palumpa walytja purunypa ngananaala tjunguringkula nyinangi. Munuya tjukutjuku nyinara nganananya wantikatira anu. Tjinguruya Christaku walytjampa ngananaala nyinama, palu wiya tjana anu. Ka nyara palulanguru ngana uti alatjitu kulini panya tjana ngananaala tjungutja wiya.

²⁰ Palu nyura tjananya purunypa wiya, panya Christalu nyuralakutu Kurunpa Milmilnga iyanu, ka paluru nyurala tjarpara unngu nyinanyi. Palulanguru nyura uwankarangku nintingku kulini tjukurpa tjukaruru. ²¹ Palu tjinguru nyura kulini ngayulu nyurampa walkatjunanyi nyura tjukurpa tjukaruruku ngurpa nyinanyangka. Palu wiya, nyura ninti. Kana nyangatja nyurampa walkatjunanyi nyura ninti

nyinanyangka. Ka nyura nintingkuṭu kulini panya kutjupanguku tjukurpa tjukaruru wangkara tjukurpa ngunti tjuṭa puṭu tjunguni tjukurpa tjukarurungka.

²² Ngananya wanyu ngunti wangkapai? Wiya, panya paluru, panya Godalu Jesunya iyantjanya wiyankupai. Anangu nyara paluru Christaku mirpantju munu Mamanya pulanya Katjarara wantipai. ²³ Panya Katjanya wantirampa Mamanya kulu wantinyi, palu katjaku mulamularingkula Mamaku kulu mulamularinganyi.

²⁴ Uwa, rawangkuya kulinma tjukurpa palya panya nyura nganmanytju kulintjanya, munu nyura palunya kulintjatjanu Katjala Mamala kulu titutjara tjungu nyinaku. ²⁵ Panya Christalulanya nganmanytju kalkunu palula tjungu wanka titutjara nyinanytjaku.

²⁶ Nyangatjana nyurampa walkatjunanyi nyuranya angapaintjikitjangku, panya anangu kutjupa tjutangu nyuranya ngunti wituwitulku kutjupa kutjupa tjutawanungku palyantjaku. Kaya kulira wantima tjanampa mulamularingkuntja wiyangu. ²⁷ Panya Christalu Kurunpa Milmilnga nyurala unngu tjarpatjunu. Ka nyura palumpa kurunpa kanyintjatjanungku tjanala piruku kulintja wiyangu wantima. Panya Christaku kuruntu nyurala alatjitu tjukurpa uwankara nintini tjukarurungku. Kaya wanganarangku kulira palyanma munu Christala tjungu alatjitu nyinama.

²⁸ Uwa walytja wiru tjuṭa, Christalaya tjungu nyinama munu nyura kunṭa wiyangu kurunpa

rapangku paluru pitjanyangka nyakuku tjintu malatjangka. ²⁹ Nyura panya nintingku kulini Christanya tjukaruru nyinapai. Nyara palulanguruya kulinma panya tjukarurungku palyalpai tjuta Godaku katja untalpa nyinanyi.

3

Godaku Katja Untalpa Tjuta

¹ Palu nyangatjaya kulinma, panya Godanya nganampa mukulya pulka mulapa nyinanyi, munulanya katja untalpanmara kanyini. Kala mulapa palumpa katja untalpa nyinanyi. Kaya mantatja kulilpai tjutangku nganannya putu tjukarurungku kulilpai, panya Godanyaya putu kulilpai munuya wantipai. Palu purunypaya nganannya putu ngurkantananyi. ² Walytja wiru tjuta, kuwari ngana Godaku katja untalpa nyinanyi munula ngula nyaaringkuku? Wiya, ngana ngurpa panya Godalu nganala wangkanytja wiyatu. Palu tjukurpa nyangaku kutjula ninti, panya ngula Christanya malaku pitjanyangka ngana palu purunyariku palunya yunpa ilangku nyakula. ³ Uwa, nyangatjala rawangku kulini Christanya purunypa ngula nyinanytjikitjangku, munula palulanguru mantangka nyanga patara nyinara arkara wirura nyinanyi Christanya wirura nyinanytja purunypa.

⁴ Anangungku kura palyara Godaku tjukurpa kura. ⁵ Ka nyura nintingku kulini panya Christanya pitjangu nganampa ngalkilpa munu

nganana kura palyantjitjanguru anga-ilungu Godalu nganannya kaly pangku pungkuwiyanku wantinytjaku. Palu Christanya kura wiya alatjitu. ⁶ Ka anangumpa Christala tjungu nyinara kura rawangku palyantjaku wiyaringu. Palu tjinguru kutjupangku kura kutju alatjitu titutjarangku palyalkatira nyara paluru Christanya kulira alatjitu wantinyi munu palumpa ngurpa nyinanyi.

⁷ Walytja wiru tjuta, kutjupa tjutangkuya kura titutjarangku palyani munuyanku palyanmankupai. Ka nyura tjinguru tjanala kulira palumpa tjanampa mulamularingkuku, palu wantimaya panya tjana ngunti wangkapai. Panya anangungkumpa tjukarururungku palyara nyara paluru Christanya purunypa nyinanyi tjukaruru mulapa. ⁸ Palu panya kura palyalpai tjuta mamuku tjitji tjuta nyinanyi, panya mamu paluru kuwaripatjaranguru alatjitu kura palyalkatingi, kaya palumpa tjitji tjutangku palu purunypatu palyani. Palu Godaku Katja panya pitjangu mamungku palyantjitja uwankara wiyantjikitja.

⁹ Ka anangumpa Godaku walytja nyinara kura titutjarangku palyantja wiya nyinapai Godanya kurunpa palula unngu nyinanyangka. Anangu nyara paluru kuraku mukuringkunyitja wiya nyinanyi Godanya palumpa Mama nyinanyangka. ¹⁰ Uwa, nyangangurula ngurkantanyani ngananya tjana Godaku tjitji tjuta nyinanyi munu ngananya tjana mamuku tjitji tjuta nyinanyi. Panya mamuku tjitji tjutangku

tjukarurungku palyalpai wiya, munuyanku kalypa mukulya nyinapai wiya. Nyara paluru tjana Godaku tjitji wiya tjuṭa.

Mukulyaya Nyinama

¹¹ Ka panya nyura tjukurpa nyangatja kuwaripatjaranguru kulinu nyanga alatji ngananaḷanku uti Godaku walytja uwankaraku kalypa mukulya nyinama. ¹² Utila wati panya Kainnga arkalwiyangku wantima panya paluru mamuku walytja nyinara palumpa malanypa pungkula iluntanu. Palu nyaanguru wanyu Kaintu iluntanu? Wiya, kura palyantjatjanungku palumpa malanytju wiru palyannyangka nyakula pungkula iluntanu.

¹³ Walytja tjuṭa kulilaya, mantatja kulilpai tjuṭa nyurampa kuraringkunyangkampa alatji kulinma, “Nyangatjaya tjaka panya nganampa kuraringanyi.” ¹⁴ Panya nganana tjana purunypa wiya, kutjupa nguwanpa munula Godaku walytja uwankaraku mukulya kalypa nyinanyi. Panya nganmanypa nganampa ilunytjaku ngarangi, palu kuwari nganana wankaringkulalta iwara palyangka ananyi wankakutu. Ka nyara paluru tjana mukulya wiya nyinara iwara kurangka ananyi ilunytjakutu titutjara kurangka nyinara.

¹⁵ Palu ngananya tjana walytja tjuṭaku kuraringkupai Godaku panya walytja kutjupa tjuṭaku? Nyara paluru tjana miriputju purunypa nyinanyi. Ka nyura ninti panya miriputju tjuṭa Godala tjungu wanka titutjara nyinanytja wiya.

¹⁶ Palu nyaa wanyu nyanga mukulya kalypa

nyinanytja? Wiya, panya Christalunku ungu puntu walytjangku nganampa ngalkiltu munu anga-ilungu. Nyanga paluru mukulya mulapa. Kala uti palu purunypa Godaku walytja kutjupa tjutaku ngalkilarira iluma tjana ilunytjaku-tawara.

¹⁷ Tjinguru wati kutjupa Godaku walytja mani pulkatjara mantara wiru tjutatjara nyinanyi, munu paluru Godaku walytja kutjupa palatjatjiratja mantara wiya nyinanyangka nyakula wantinyi. Munu yaaltji-yaaltjingu paluru walytjangku palurunku Godaku mukuringkunymananyi? Wiya palatja ngunti wangkanyi. Uti paluru Godaku mukuringkulampa anangu ngaltutjara ungama. ¹⁸ Kala wanyu ngunti winpinpingku wangkawiyangku wantima munula mulamulangku mukulyangku palyanma anangu kutjupa tjutaku ngalturingkula.

¹⁹ Uwa, nganana mukulya mulapa nyinara alatji tjukarurungku kulilpai, “Godaku tjukurpa tjukaruru mulapa, kala nganana mulamularingkula Godaku walytja mulapa nyinanyi.” Alatji kulirala Godala kurunpa rapangku wangkapai nguluringkunyta wiyangku. ²⁰ Palu kutjupa-ara tjinguru nganana kura kutjupa kutjupa palyantjatjanu Godala mirangka rapa wiya ngarala kuntarangkupai munula kulilpai, “Kuranatju nyinanyi.” Palu utila wantira waintara kulinma alatji, “Munta, Godanya ngayuku ninti nyinanyi, ngayulu kulintjitja uwankaraku kulu. Paluru nitingku kulini panya ngayulu palumpa walytja tjutaku

mukuringkunyaṅka. Wanyu kanatju kurunpa rapariwa.”

²¹ Walytja tjuṭa, utila Godala mirangka kunṭa wiya ngaralampa palula ilaringkula rapangku wangkama nguluringkuntja wiyangku.

²² Ka nganaṅa kutjupa kutjupaku tjapinnyangka paluru nganaṅanya unṅkuku. Panya nganaṅa palula wanganarangku kulira palyalpai munu palunya pukulmankupai. Nyara palulanguru paluru nganaṅanya tjapinnyangka unṅkupai.

²³ Panya Godalu nganaṅanya wangkangu nyanga alatji, “Ngayuku katjakuya Jesuku mulamularingama, munuya palumpa walytja tjuṭaku mukulya kalypa nyinama.” Nyangatja panya Jesulu kulu nganaṅala wangkangu palumpa walytja tjuṭaku pulkara mukuringkuntjaku.

²⁴ Ka nganaṅa paluru wangkanyangka kulira tjukarurungku palyarampa palula tjungu mula wankaru nyinaku. Ka paluru ngapartji nganaṅala tjunguṭu nyinaku. Panya paluru palumpa kurunpa nganaṅala unngu tjarpatjunu, ka nyara palulanguru nganaṅa nintingku kulini, “Mulapa Godanya tjungu nyinanyi nganaṅala.”

4

Kurunpa Tjuṭa Ngurkantankuntjaku

¹ Uwa walytja wiru tjuṭa, kulinmaya panya kutjupa tjuṭangkuya wangkapai alatji, “Ngayulu Godaku kurunpatjarangku tjukurpa

wangkapai.” Ka nyura warpungkula mulamularingkuwiyangku wantira Godala-warara tjapinma alatji wangkara, “Mulapa nyangantu nyuntumpa kurunpatjarangku tjukurpa wangkanyi, munta kurunpa kutjupatjarangku?” Alatjiya Godala tjapira kulinma panya wangkatjara ngunti tjuta nganmanypa ngura winkingka wirkanu, munuya tjukurpa kampa kutjupara ngunti wangkapai Godaku tjukurnguru. ² Panya wati Godaku kuruntjarangku tjukarurungku wangkapai alatji, “Jesunya Christanya puntu nganananya purunypa nyinangi manta nyangangka.” Ka nyanga palunya wangkanyangka kulintjatjanungku nyura alatji kulinma, “Muntauwa, nyanga paluru Godaku kuruntjarangku tjukarurungku wangkanyi.”

³ Ka tjinguru kutjupangku wangkaku nyanga alatji, “Wiya, Jesunya anangu nganananya purunypa nyinanytja wiya manta nyangangka.” Ka nyanga palunya wangkanyangka kulintjatjanungku nyura alatji kulinma, “Wiya, nyanga paluru Godaku kuruntjarangku wangkanytja wiya, mamuku kuruntjarangku wangkanyi Christaku mirpantjungku.” Panya nyura nganmanytju kulinu anangu nyanga palu purunypa tjuta ngula anangu tjutangka utiringkuku Christaku mirpantju tjuta. Palu panya tjana nganmanypa utiringu munu kuwari nyangaya anangu tjutangka nyinanyi manta winkingka.

⁴ Ka walytja wiru tjuta, nyura panya Godaku walytja tjuta nyinanyi munu palulanguru nyura mamutjara tjutaku putu mulamularingkupai,

panya nyura Godaku kurunpa kanyini witulya pulkanya mamungka mun̄kara mulapa. Ka mamutjara tjuṭangku nyuranya puṭu kurani. ⁵ Nyara paluru tjana tjukurpa mantatja kutju wangkapai, kaya anangu mantatjaku mukuringkupai tjuṭangku tjanala kulilpai. ⁶ Ka nyuntu nganaṅa Godaku walytjapiti nyinanyi. Kaya Godaku ninti tjuṭangku nganaṅala kulilpai. Palu Godanya wantipai tjuṭangku nganaṅala kulintja wiyangku wantipai. Nyara palulangurula anangu tjuta tjukarurungku ngurkantananyi tjana kulinnyangka munu tjana wantinyangka. Panya mamuku kuruntjarangku ngunti wangkapai alatji, “Jesunya anangu nganaṅanya purunypa nyinanytja wiya.” Palu panya Godaku kuruntjarangku tjukarurungku kutju wangkapai alatji, “Jesunya nganaṅanya purunypa nyinangi anangu alatjitu.”

Godanya Purunypa Mukulya Pulka Nyinanytjaku

⁷ Uwa, walytja wiru tjuta, uti nyuranku pulkara mukuringama, panya mukulya nyan-gatja Godalanguru utiringu. Ka nganaṅalanku pulkara mukuringkula utini panya nganaṅa mulapa Godaku tjitji tjuta nyinanytja. Munulanku mukulya pulka nyinara nganaṅa piruku utini alatji panya nganaṅa mulapa Godaku ninti nyinanytja. ⁸ Palu anangu mukulya wiya nyinara paluru utini alatji panya paluru Godaku ngurpa nyinanytja. Panya Godanya mukulya pulka nyinanyi munu mukuringanyi

palumpa tjitji tjuta mukulyatjaratu nyinanytjaku. ⁹ Ka panya Godalu mukulya palurunku nganaṅala utinu palumpa katja mantakutu iyara nganaṅa palulawanu wankaringkuny-tjaku paluru nganampa ngalkilpa ilunyangka. ¹⁰ Paluru panya nganampa pulkara mukuringu. Panya nganaṅa palumpa mukuringkuny-tja wiya watarku nyinangi, ka paluru palumpa katja iyaṅu nganampa kuranguru ngalkilarira ilunytjaku, munu palulanguru paluru nganampa kalyparingu. Kala kulilpai, “Mulapa paluru nganampa mukulya pulka mulapa nyinanyi.”

¹¹ Ka walytja wiru tjuta, alatji Godanya nganampa mukuringkunyangka nganaṅalanku uti pulkara mukuringamatu. ¹² Panya kutjupangku Godanya nyakuny-tja wiya alatjitu, palu nganaṅalanku mukulya pulka nyinanyangkampa Godanya nganaṅala tjunguringkula nyinanyi. Kala mukulya paluru nyinanytjita purunypa alatjitu nyinaku.

¹³ Godalu panya nganaṅala tjarpatjunu palumpa kurunpa, kala palulanguru nintingu kulini panya mulapa nganaṅa Godala tjungu nyinanyi, ka paluru nganaṅala nyinanyi. ¹⁴ Ka nganaṅa palumpa katja nyangu, munula tjukurpa palunyatjara para-tjakultjunkturpai anangu tjutangka alatji panya mulapa Godalu palumpa katja iyaṅu anangu tjuta wankarunkuny-tjaku. ¹⁵ Ka kutjupangku tjinguru mulamularingkula wangkaku alatji, “Jesunya mulapa Godaku katja.” Kala wangkanyangka kulilpai, “Mulapa Godanya nyanga palula tjungu nyinanyi, ka paluru

mulapa Godala tjungutu nyinanyi.” ¹⁶ Alatjila palunya kulilpai munula panya nintingku kulilpai, “Mulapa Godanya nganampa mukulya pulka mulapa nyinanyi.”

Uwa, Godanya mukulya pulka. Ka nganana lanku Jesuku walytja tjutaku mukulya pulka nyinarampa Godala tjungu nyinaku, ka paluru ngapartji nganana tjungu nyinaku tu. ¹⁷ Munu paluru nganana nintilpai mukulya pulka nyinanytjaku. Ka nganana mulapa Jesunya purunypa mukulya pulka nyinara ngula Tjintu Malatjangka Godala kuranyu kurunpa rapa ngaraku ngurkantankunytjaku nguluringkunytja wiya. ¹⁸ Uwa, Godanya nganampa pulkara mukuringkunyangka ngana uti ngulu wiya nyinama. Panya nganampa Godanya kurunpa winki mukuringkunyangka ngana putu nguluringkupai. Palu panya kutjupa tjuta nguluringkupai, panya paluru tjana kulintja wiya Godanya nganampa mukulya nyinanytja munu panyaya nguluringanyi alatji kulira, “Ngula panyalanya Godalu kuranyu ngaratjungkula ngurkantara pulkara pungkuku.”

¹⁹ Ka Godanya-warara nganampa mukulya pulka nyinanyangka ngana ngapartji palumpa munu anangu kutjupa tjutaku kulu mukulya pulka nyinapai. ²⁰ Palu ngana tjinguru alatji wangkanyi, “Ngana Godaku mukulya nyinanyi.” Munula palulanguru Godaku walytja tjutaku kuraringkulampa ngana ngunti wangkanyi, munula Godaku kulu kuraringanyi. Panya ngana Godanya

nyakunytja wiya, munula palumpa walytja tjuta uti nyanganyi. Palulangurula uti palumpa tjanampa ngaltunytju mukulya pulka nyinama munu wirura palyanma tjanampa, panya alatji palyara nganana Godaku kulu mukulya pulka nyinanyi. ²¹ Panya Godalu nganannya wituwitu alatji wangkara, “Nyuntu Godaku pulkara mukuringkulampa uti Godaku walytja tjutaku kulu mukulya pulka nyinama.”

5

Mantatja Kulilpai Tjutangku Jesuku Walytja Tjuta Putu Kuralpai

¹ Nganana Jesuku mulamularinganyi panya paluru Wankarunkupainya Godalu panya kalkuntjanya, nyara palulanguru nganana Godaku katja untalpa tjuta nyinanyi. Munula Mama Godaku pulkara mukuringkula nganana palumpa katja untalpa tjutaku kulu mukulya nyinanyi. ² Palu yaaltji-yaaltjila Godaku tjitji tjutaku mukulya nyinama? Wiya, nganana Godaku pulkara mukuringkula munu palumpa tjukurpa wanganarangku kulira nganana palumpa katja untalpa tjutaku kulu pulkara mukuringanyi ngaltunytju nyinara. ³ Panya nganana Godaku pulkara mukuringkula palumpa tjukurpa wanganarangku kulira palyalpai.

Ka tjinguru nyura wangkaku, “Wiya tjukurpa nyangatja wituwitu mulapa putu palyantjaku.” Palu wiya tjukurpa Godaku wituwitu wiya uti ngaranyi nyura nyakula kulira palyantjaku.

4-5 Panya nganaṅa Jesunya Godaku katja nyinanytjitjaku mulamularingkunyangka Godalu nganaṅanya walytjanmankupai munulanya kunpulpai nganaṅa palumpa walytja tjuṭaku mukulya pulka nyinanytjaku. Ka nyara palulanguru anangu mantatja kulilpai tjuṭangku nganaṅanya puṭu kuralpai Godaku walytja tjuṭaku mukulya nyinanyangka. Panya nganaṅa Jesuku mulamularingkunyangka Godalu nganaṅanya pulkara witulyananyi.

Jesunya Christanya Utiringkunyaja

6-8 Uwa, panya Jesunya Christanya pitjala itiringu mantangka nyanga, ka panya paluru nyinara pulkaringkunyangka palunya urungka baptise-katingu. Ka panya ngula ilura milkali tjutingu. Panya paluru pitjangu minangka kutju baptise-katinytjaku wiya, palu milkali tjutinytjikitja kulu punu katakutjarangka ilura. Kala nyangatja tjukarurungku kulini Kurunpa Milmilṭu nganaṅala unngu nintinyangka, panya paluru tjukurpa tjukaruru kutju nintilpai. Munula Jesunya minangka baptise-katinytjanguru munu milkali tjutinytjanguru kulu nintiringanyi panya paluru pitjala ananguringu munu nganampa ngalkilpa ilungu. Nyanga alatji Godalu nganaṅanya nintinu.

9 Panya watingku nintinnyangkala mulamularingkupai. Palu Godalu nintinnyangkala pulkara mulapa mulamularingkupai. Ka paluru alatjitu nganaṅala nintinu palumpa katja alatji wangkara, “Nyanga paluru ngayuku katja nyinanyi.” Kala uti palumpa

pulkara mulamularingama wantinytja wiya.
¹⁰ Munu panya nganana Godaku katjaku
 mulamularingkula kutju tjukarurungku kulilpai
 Godalu palunyatjara nintinnyangka. Palu
 nganana tjinguru Godalu palumpa katjatjara
 nintinnyangka mulamularingkuwiyangku
 wantira nganana palunya nguntinmananyi.
¹¹ Godalu panya wangkangu palumpa katja
 nganampa ngalkilpa ilunyangka nganannya
 wankarunkunytjikitjangku. Munulanya
 wankarunu palula tjungu wanka titutjara
 nyinanytjaku. ¹² Kala palumpa katjaku
 mulamularingkula wanka nyanga palunya
 titutjarangku kanyini, palu palunya wantirampa
 wanka nyanga palunya kanyintja wiya alatjitu.

Wanka Titutjara Nyinanytjaku

¹³ Uwa, nyangatjana nyurampa walkatjunanyi
 nyura panya tjukarurungku kulintjaku. Panya
 nyura Godaku katjaku mulamularinganyi
 munu palulanguru nyura mulapa wanka
 titutjara nyinaku Godala tjungu. ¹⁴ Panya
 nganana Godala wangkapai kurunpa rapangku,
 ka paluru mulapa nganana kulilpai
 palula tjukarurungku tjapinnyangka palunya
 pukulmankunytjikitjangku. ¹⁵ Kala nintingku
 kulini, “Mulapa paluru tjapinnyangka kulira
 palyalpai.”

¹⁶ Ka tjinguru nyuntu nyakuku Jesuku
 walytja kutjupangku kura palyannyangka.
 Munu nyuntu uti nyakunytjatjanungku Godala
 tjapila palunya wankarunkunytjaku. Palu
 kutjupa ngaranya kura pulka mulapa, panya

Jesunya wantira Kurunpa Milmilnga anantja. Ka nyuntu nyara palu purunypa nyakula wankarunkunytjaku tjapilwiyangku wantima. ¹⁷ Panya kura kutjupa kutjupa uwankara nganana palyannyangka Godalu nyanganyi kura mulapa. Palu kura nyanga kutjunguru Godalu nganananya putu wankarunanyi, panya Jesuku mulamularingkuwiyangku wantira Kurunpa Milmilnga anannyangka. Kura nyara palulanguru nganana ilura wiyaringanyi alatjitu. Palu kura kutjupa tjutanguru Godalu nganananya wankarunkuku nganana palumpa mulamularingkunyangka.

¹⁸ Ka nganana ninti panya Godaku walytja tjutangku kura rawangku palyalpai wiya. Panya palumpa katjangku nganananya titutjarangku atunymara kanyilpai mamungka-tawara. ¹⁹ Palu mamungku anangu mantatja kulilpai tjuta mayatjarira kanyini nganananya wiya, kala nintingku kulini panya Godalu nganananya atunymara kanyinnyangka.

²⁰ Panya Godaku katjangku ilkaranguru pitjala nganana nintinu God tjukaruru, kala mulapa nintiringu tjukurpa tjukaruruku. Munula palulanguru palula tjungu nyinanyi palumpa katja Jesula Christala kulu. Panya paluru God mulapa nyinanyi munulanya paluru wanka titutjarangku kanyini palula tjungu.

²¹ Uwa walytja wiru tjuta, kutjupa tjutangku panya pulinguru pununguru kutjupa kutjupa tjuta palyalpai munuya walkulpai. Palu nyura tjanala tjungurinkula punu palunya tjananya

walkulwiyangku wantima munuya mauntalpa
nyinara Godanya kutju walkunma.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara
language of Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6